

de la communauté militaire, aux informations visées à l'article 3, alinéa 1er, 1° à 3° et 5° à 9°, de la loi du 8 août 1983 organisant un Régistre national des personnes physiques :

1° pour la gestion administrative des fichiers, dossiers et répertoires qu'il tient en vue d'identifier les bénéficiaires de ses prestations;

2° pour l'identification des personnes débitrices de sommes envers l'OCASC ou créancières de sommes dues par l'OCASC.

L'accès visé à l'alinéa 1er est réservé :

1° au fonctionnaire dirigeant l'OCASC;

2° aux membres de son personnel désignés par lui nommément et par écrit à cette fin en raison de leurs fonctions, à condition qu'ils soient titulaires d'un grade équivalent à celui du niveau 1 des agents de l'Etat.

Art. 2. Les informations obtenues en application de l'article 1er ne peuvent être utilisées qu'à des fins de gestion interne et dans le respect des finalités mentionnées à l'alinéa 1er dudit article. Elles ne peuvent être communiquées à des tiers.

Ne sont pas considérés comme des tiers pour l'application de l'alinéa 1er :

1° les personnes physiques auxquelles se rapportent ces informations, ainsi que leurs représentants légaux;

2° les autorités publiques et les organismes désignés en vertu de l'article 5 de la loi précitée du 8 août 1983, pour les informations qui peuvent leur être communiquées en vertu de leur désignation et dans le cadre des relations qu'ils entretiennent avec l'OCASC aux fins énumérées à l'article 1er, alinéa 1er, dans l'exercice de leurs compétences légales et réglementaires;

3° les personnes chargées de défendre et/ou de représenter l'OCASC dans des procédures judiciaires.

Art. 3. La liste des personnes désignées en vertu de l'article 1er, alinéa 2, avec l'indication de leur grade et de leur fonction, est dressée annuellement et transmise suivant la même périodicité à la Commission de la protection de la vie privée.

Art. 4. Notre Ministre de la Justice, Notre Ministre de la Défense nationale et Notre Ministre de l'Intérieur sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 10 avril 1995.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,

M. WATHELET

Le Ministre de l'Intérieur,

J. VANDE LANOTTE

Le Ministre de la Défense nationale,

K. PINXTEN

vervullen van de hierna opgesomde taken toegang verleend tot de informatiegegevens bedoeld in artikel 3, eerste lid, 1° tot 3° en 5° tot 9°, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen :

1° voor het administratief beheer van de bestanden, dossiers en repertoria die hij bijhoudt om de gerechtigden van zijn prestaties te identificeren;

2° voor de identificatie van personen die bij de CDSCA schulden hebben of aan wie de CDSCA bedragen verschuldigd is.

Tot de gegevens bedoeld in het eerste lid hebben toegang :

1° de ambtenaar die de CDSCA leidt;

2° de personeelsleden van de CDSCA die uit hoofde van hun ambt door hem bij name en schriftelijk aangewezen zijn, op voorwaarde dat zij houder zijn van een graad gelijkwaardig aan die van niveau 1 van de rijksambtenaren.

Art. 2. De informatiegegevens verkregen met toepassing van artikel 1 mogen slechts worden gebruikt voor doeleinden van intern beheer en met inachtneming van de bestemmingen vermeld in het eerste lid van genoemd artikel. Zij mogen niet worden meegedeeld aan derden.

Voor de toepassing van het eerste lid worden niet als derden beschouwd :

1° de natuurlijke personen op wie de informatiegegevens betrekking hebben alsook hun wettelijke vertegenwoordigers;

2° de openbare overheden en instellingen die aangewezen zijn krachtens artikel 5 van de voormelde wet van 8 augustus 1983 voor de gegevens die hun meegedeeld kunnen worden krachtens hun aanwijzing en in het kader van de betrekkingen die zij onderhouden met de CDSCA voor de doeleinden opgesomd in artikel 1, eerste lid, in de uitoefening van hun wettelijke en reglementaire bevoegdheden;

3° de personen belast met de verdediging en/of vertegenwoordiging van de CDSCA in gerechtelijke procedures.

Art. 3. De lijst van de krachtens artikel 1, tweede lid, aangewezen personen, met vermelding van hun graad en hun ambt, wordt jaarlijks opgesteld en volgens dezelfde periodiciteit aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer toegestuurd.

Art. 4. Onze Minister van Justitie, Onze Minister van Landsverdediging en Onze Minister van Binnenlandse Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 10 april 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,

M. WATHELET

De Minister van Binnenlandse Zaken,

J. VANDE LANOTTE

De Minister van Landsverdediging,

K. PINXTEN

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION — GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 95 — 1461

22 FEBRUARI 1995. — Decreet tot regeling van de invordering van niet-fiscale schuldvorderingen voor de Vlaamse Gemeenschap en de instellingen die eronder ressorteren (1)

De Vlaamse Raad heeft aangenomen en Wij, regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Dit decreet regelt een aangelegenheid bedoeld in de artikelen 127, 128 en 129 van de Grondwet.

(1) Zitting 1994-1995.

Stukken. — Ontwerp van decreet : 655, nr. 1. — Amendement : 655, nr. 2. — Verslag : 655, nr. 3

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 7 en 8 februari 1995.

Art. 2. De Vlaamse regering stelt de ambtenaren van de administratie Budgettering, Accounting en Financieel Management van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap aan en belast hen met het invorderen van de onbetwiste en opeisbare niet-fiscale schuldvorderingen in de door haar aan te duiden gemeenschapsaangelegenheden.

De in het eerste lid bedoelde ambtenaren kunnen ook in naam en voor rekening van een openbare instelling die afhangt van de Vlaamse Gemeenschap de bedoelde niet-fiscale schuldvorderingen invorderen op verzoek van deze instelling en met akkoord van de Vlaamse regering.

De met invordering belaste ambtenaren zijn gemachtigd om een dwangbevel uit te vaardigen.

Het dwangbevel wordt geïssueerd en uitvoerbaar verklaard door de daartoe door de Vlaamse regering aangewezen ambtenaar van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap en wordt betekend bij exploit van een gerechtsdeurwaarder.

Art. 3. Onverminderd specifieke regelingen in wetten, decreten en verordeningen, zijn de overeenkomstig artikel 2, eerste lid van dit decreet aangestelde ambtenaren gemachtigd om aan de schuldenaars van onbetwiste en opeisbare niet-fiscale schuldvorderingen die bijzondere omstandigheden kunnen bewijzen, uitstel van betaling toe te staan en gedeeltelijke betalingen vooreerst op het kapitaal aan te rekenen.

De op grond van artikel 2, vierde lid aangewezen ambtenaar kan gehele of gedeeltelijke kwijtschelding van de schuld in interesten verlenen wanneer de schuldenaar kennelijk onvermogen is.

In de gevallen waarin de toestand van de schuldenaar te goeder trouw dat wettigt, kan de Vlaamse regering met hem dadingen aangaan.

Art. 4. § 1. Onverminderd hetgeen bepaald wordt in §2, worden opgeheven :

1° artikel 4 van de domaniale wet van 22 december 1949, zoals ingevoegd bij artikel 9 van het decreet van 26 juni 1991 houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1991 en opnieuw ingevoegd bij artikel 6 van het financie-decreet van 23 oktober 1991 voor het begrotingsjaar 1992;

2° het decreet van 23 december 1986 houdende bevoegdverklaring van de Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen tot het uitvoeren van bepaalde vermogensrechtelijke verrichtingen voor rekening van de Vlaamse Gemeenschap en van de instellingen die ervan afhangen, wat de invordering van de niet-fiscale schuldvorderingen betreft.

§ 2. De in § 1 vermelde bepalingen blijven evenwel van toepassing voor het invorderen van de niet-fiscale schuldvorderingen.

1° in die gemeenschapsaangelegenheden die niet, overeenkomstig artikel 2, eerste lid, door de Vlaamse regering worden aangeduid;

2° die ter invordering worden ingediend bij de administratie van de Belasting over de toegevoegde waarde, Registratie en Domeinen voor het in werking treden van het besluit van de Vlaamse regering waarbij, overeenkomstig artikel 2, eerste lid, de gemeenschapsaangelegenheden worden aangeduid.

Art. 5. Dit decreet treedt in werking op datum van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.
Brussel, 22 februari 1995.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Financiën en Begroting,
Gezondheidsinstellingen, Welzijn en Gezin,
Mevr. W. DEMEESTER-DE MEYER

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE

F. 95 — 1461

22 FEVRIER 1995. — Décret fixant les règles relatives au recouvrement des créances non fiscales pour la Communauté flamande et les organismes qui en relèvent (1)

Le Conseil flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière visée à l'article 127, 128 et 129 de la Constitution.

Art. 2. Le Gouvernement flamand désigne les fonctionnaires de l'Administration de la Budgétisation, de la Gestion comptable et du Management financier du Ministère de la Communauté flamande chargés du recouvrement des créances non fiscales incontestées et exigibles relatives aux matières communautaires indiquées par lui.

Les fonctionnaires visés à l'alinéa 1er sont également habilités à procéder, au nom et pour le compte d'un organisme public relevant de la Communauté flamande, au recouvrement des créances non fiscales dont question, à la requête de cet organisme et moyennant l'accord du Gouvernement flamand.

Les fonctionnaires chargés du recouvrement sont autorisés à décerner une contrainte.

La contrainte est visée et déclarée exécutoire par le fonctionnaire du Ministère de la Communauté flamande désigné à cet effet par le Gouvernement flamand et est signifiée par exploit d'huissier.

Art. 3. Sans préjudice des dispositions spécifiques des lois, décrets et règlements, les fonctionnaires désignés en vertu de l'article 2, alinéa 1er, du présent décret sont autorisés à accorder des sursis de paiement aux débiteurs de créances non fiscales incontestées et exigibles, qui peuvent établir qu'ils sont confrontés à des circonstances particulières, et à imputer les paiements échelonnés en premier lieu sur le capital.

(1) Session 1994-1995.

Documents. — Projet de décret : 655, n° 1. — Amendement : 655, n° 2. — Rapport : 655, n° 3.
Annales. Discussion et adoption. Séances des 7 et 8 février 1995.

Le fonctionnaire désigné en vertu de l'article 2, alinéa 4, est autorisé à faire remise d'une partie ou de la totalité de la dette en intérêts au débiteur qui se trouve en état avéré d'insolvabilité.

Le Gouvernement flamand est autorisé à transiger dans les cas où la situation du débiteur qui est de bonne foi le justifie.

Art. 4. § 1er. Sont abrogés, sous réserve des dispositions du § 2 :

1° l'article 4 de la loi domaniale du 22 décembre 1949, tel qu'il a été inséré par l'article 9 du décret du 26 juin 1991 ajustant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 1991 et qu'il a été inséré à nouveau par l'article 6 du décret de finances pour l'année budgétaire 1992 du 23 octobre 1991;

2° en ce qui concerne le recouvrement des créances non fiscales, le décret du 23 décembre 1986 habilitant l'Administration de la Taxe sur la Valeur ajoutée, de l'Enregistrement et des Domaines à réaliser certaines opérations patrimoniales, pour le compte de la Communauté flamande et des institutions qui en relèvent.

§ 2. Les dispositions du § 1er continuent toutefois à être d'application, en ce qui concerne le recouvrement des créances non fiscales :

1° relatives aux matières communautaires non indiquées par le Gouvernement flamand en vertu de l'article 2, alinéa 1er;

2° présentées, en vue d'être recouvrées, à l'Administration de la Taxe sur la Valeur ajoutée, de l'Enregistrement et des Domaines, avant la date d'entrée en vigueur de l'arrêté du Gouvernement flamand par lequel il indiquera les matières communautaires visées à l'article 2, alinéa 1er.

Art. 5. Le présent décret entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 22 février 1995.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand des Finances et du Budget, des Etablissements de Santé
de l'Aide sociale et de la Famille,
Mme W. DEMEESTER-DE MEYER

N. 95 — 1462

22 FEBRUARI 1995. — Decreet tot regeling van de invordering van niet-fiscale schuldvorderingen voor het Vlaamse Gewest en de instellingen die eronder ressorteren (1)

De Vlaamse Raad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Dit decreet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. De Vlaamse regering stelt de ambtenaren van de administratie Budgettering, Accounting en Financieel Management van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap aan en belast hen met het invorderen van onbetwiste en opeisbare niet-fiscale schuldvorderingen in de door haar aan te duiden gewestelijke aangelegenheden.

De in het eerste lid bedoelde ambtenaren kunnen ook, in naam en voor rekening van een openbare instelling die afhangt van het Vlaamse Gewest, de bedoelde niet-fiscale schuldvorderingen invorderen op verzoek van deze instelling en met akkoord van de Vlaamse regering.

De met invordering belaste ambtenaren zijn gemachtigd om een dwangbevel uit te vaardigen.

Het dwangbevel wordt geveiseerd en uitvoerbaar verklaard door de daartoe door de Vlaamse regering aangewezen ambtenaar van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap en wordt betekend bij exploit van een gerechtsdeurwaarder.

Art. 3. Onverminderd specifieke regelingen in wetten, decreten en verordeningen, zijn de overeenkomstig artikel 2, eerste lid van dit decreet aangestelde ambtenaren gemachtigd om aan de schuldenaars van onbetwiste en opeisbare niet-fiscale schuldvorderingen die bijzondere omstandigheden kunnen bewijzen, uitstel van betaling toe te staan en gedeeltelijke betalingen vooreerst op het kapitaal aan te rekenen.

De op grond van artikel 2, vierde lid, aangewezen ambtenaar kan gehele of gedeeltelijke kwijtschelding van de schuld in interesten verlenen wanneer de schuldenaar kennelijk onvermogen is.

In de gevallen waarin de toestand van de schuldenaar te goeder trouw dat wettigt, kan de Vlaamse regering met hem dadingen aangaan.

Art. 4. § 1. Onverminderd hetgeen bepaald wordt in § 2, worden opgeheven :

1° artikel 4 van de domaniale wet van 22 december 1949, zoals ingevoegd bij artikel 9 van het decreet van 26 juni 1991 houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1991 en opnieuw ingevoegd bij artikel 6 van het financiedecreet van 23 oktober 1991 voor het begrotingsjaar 1992 ;

2° het decreet van 23 december 1986 houdende bevoegdverklaring van de Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, Registratie en Domeinen tot het uitvoeren van bepaalde vermogensrechtelijke verrichtingen voor rekening van het Vlaamse Gewest en van de instellingen die ervan afhangen, wat de invordering van de niet-fiscale schuldvorderingen betreft.

§ 2. De in § 1 vermelde bepalingen blijven evenwel van toepassing voor het invorderen van de niet-fiscale schuldvorderingen.

1° in die gewestelijke aangelegenheden die niet, overeenkomstig artikel 2, eerste lid, door de Vlaamse regering worden aangeduid;

(1) Zitting 1994-1995.

Stukken. — Ontwerp van decreet 656, nr. 1. — Amendement 656, nr. 2. — Verslag 656, nr. 3.

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 7 en 8 februari 1995.